

EYE III

Termiskt bildmonokulär



Användarmanual

EL25 / EL35 / EH35

V2.0

VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION

Påverkan från omgivningen

WARNING! Peka aldrig enhetens lins direkt mot kraftiga värmekällor såsom solen eller laserutrustning. Objektivets lins och okulär kan fungera som brännglas och skada de interna komponenterna. Garantin täcker inte skador som orsakats av felaktig användning.

Ergonomisk information

Tänk på följande: Ta pauser efter lång användning för att undvika vristsmärtor.

Sväljningsrisk

Tänk på följande: Placera inte denna enhet i händerna på småbarn. Felaktig användning kan göra så att små delar lossnar, vilka kan råkas sväljas.

Säkerhetsinstruktioner för användning

- Hantera enheten varsamt: ovarsam hantering kan skada det interna batteriet.
- Utsätt inte enheten för eld eller höga temperaturer.

- Plocka inte isär enheten för att nå batteriet. Batteriet är inte menat att bytas ut av slutanvändaren.
- Batteriets kapacitet minskar när det används i en kall omgivningstemperatur. Detta är inte ett fel och uppstår p.g.a. tekniska anledningar.
- Den rekommenderade temperaturen för att använda denna produkt är -20° till +50°.
- Temperaturer som överskrider detta spann kommer att påverka produktens livslängd.
- Förvara inte enheten under långa perioder vid temperaturer under -20°C eller över 50°C, eller så kommer detta att permanent reducera batteriets kapacitet.
- Förvara alltid enheten på en torr och välventilerad plats.
- Om enheten har skadats eller om batteriet är defekt, skicka då enheten till vår after-sales-service för reparation.
- Innan du använder denna produkt i en omgivning med vatten, se till att typ-C-höljet är ordentligt fastsatt.

Säkerhetsinstruktioner för strömförsörjningsenheten

- Kontrollera strömförsörjningsenheten, kabeln och adaptern för synliga

skador innan användning.

- Använd ej delar som är defekta. Defekta delar måste bytas ut.
- Använd ej strömförsörjningsenheten i våta eller fuktiga miljöer.
- Ladda endast enheten vid temperaturer mellan 0°C och 50°C.
- Utför inte några tekniska modifieringar.

Kassering av batterier



Direktiv 2006/66/EC (batteridirektivet): Denna produkt innehåller ett batteri som inte kan kasseras som osorterat kommunalt avfall inom EU. För batteridetaljer, se dokumentationen för den specifika produkten. Batteriet är märkt med denna symbol, vilken kan inkludera Cd (som indikerar Kadmium), Pb (som indikerar bly) eller Hg (som indikerar kvicksilver). För korrekt kassering, vänligen lämna tillbaka batteriet till leverantören eller skicka den till korrekt uppsamlingsplats. Besök www.recyclethis.info för mer information.

Användarinformation rörande kassering av elektriska och elektroniska enheter (privata hushåll)



2012/19/EU (WEEE-direktivet): Produkter markerade med denna symbol kan ej kasseras som osorterat kommunalt avfall inom EU. För korrekt kassering, vänligen lämna tillbaka denna

produkt till din lokala leverantör när du köper en ny motsvarande produkt, eller skicka den till korrekt uppsamlingsplats.

Besök www.recyclethis.info för mer information.

För företagskunder inom EU

Vänligen kontakta din återförsäljare rörande kassering av elektriska och elektroniska enheter. Vederbörande kommer att förse dig med vidare information.

Information rörande kassering i andra länder utanför EU

Denna symbol gäller endast inom EU. Vänligen kontakta din lokala myndighet eller återförsäljare om du vill kassera denna produkt och be om ett kasseringsalternativ.

Avsedd användning

Denna enhet är menad att visa värmesignatur vid naturobservation, jaktobservationer på avstånd och civil användning. Denna enhet är inte en leksak för barn.

Använd endast enheten på det sätt som beskrivs i denna användarmanual. Tillverkaren och återförsäljaren tar inte något ansvar för skador som uppstår p.g.a. icke avsedd eller felaktig användning.

Funktionstest

- Säkerställ innan användning att din enhet inte har några synliga skador.
- Testa för att se om enheten visar en klar, ostörd bild.
- Kontrollera att inställningarna för enheten är korrekta. Se informationen i sektionen Användning.

Att installera / ta bort batteriet

Serien EYE III termisk monokulär bildbehandling är utrustad med ett batteripaket. Det kan ej tas bort.

Observation med och utan glasögon.

Tack vare dess flexibla ögonskärm kan serien EYE III användas med eller utan glasögon. Den erbjuder ett fullt synfält i båda fallen.

1 Specifikationer

Modell	EL25	EL35	EH35
Detektorspecifikationer			
Typ	Okylad Vox		
Upplösning, pixel	384 × 288	384 × 288	640 × 512
Pixelstorlek, µm	12		
NETD, mk	≤ 25		
Bildfrekvens, Hz	50		
Optiska specifikationer			
Objektivlins, mm	25	35	35
Synfält	10,5° × 7,9°	7,5° × 5,7°	12,5° × 10°
Förstoring, x	2,5 ~ 10	3,5 ~ 14	2,0 ~ 8,0
Digitalzoom, x	1 ~ 4		
Ögonlindring, mm	20		
Utgångspupillens diameter, mm	6		
Dioptr, D	-3 ~ +6		
Detektionsområde, m (Målstorlek: 1,7 m × 0,5 m, P(n) = 99 %)	1300	1800	1800
Display-specifikationer			
Typ	AMOLED		

Upplösning	1440 × 1080
Batteriströmförsörjning	
Batterityp / Kapacitet / Utgående spänning	Inbyggt litium-jon batteri / 4,2 Ah / 3,6 V
Maximal körningstid, h*	8 (t = 22 °C)
Extern strömförsörjning, V	5 (Typ C)
Fysiska specifikationer	
IP-klass	IP67
Minneskapacitet, GB	32
Wi-Fi / APP	Support (InfiRay outdoor)
MIC	Support
Display-av	Support
Vikt, g	< 480
Dimension, mm	54 × 54 × 200

* Faktisk körningstid beror på Wi-fi-användningens densitet och den inbyggda videoinspelaren.

- Förbättringar kan göras på designen och mjukvaran för denna produkt för att förbättra dess funktioner utan att tidigare ha meddelat kunden.
- Den nyaste bruksanvisningen kan laddas ner från vår officiella webbplats: www.infirayoutdoor.com.

2 Paketets innehåll

- Serien EYE III Termiskt bildmonokulär
- Typ C kabel
- Strömadapter
- Nackband
- Vristband
- Dragband
- Portabel påse
- Linsduk
- Snabbstartsguide

3 Beskrivning

Serien EYE III termiskt bildmonokulär är avsedd för utomhusanvändning. Den kan användas på dagen eller natten eller i hårt väder (som regn, snö, dimma och dis) utan att påverkas av starkt ljus. Den kräver ingen extern ljuskälla. Även föremål som befinner sig bakom hinder (såsom grenar, gräs och buskar) kan observeras.

Serien EYE III är lätt och enkel att bära med sig, tar inte mycket plats,

lämplig att brukas med en hand, bekväm att använda och har ett stort antal funktioner. Den har ett brett användningsområde för jakt och sökning i olika utomhusförhållanden.

4 Funktioner

- Kyltåligt batteri och fantastisk prestanda även vid -20 °C
- Styrenhetsanvändning, enkelanvänd, endast en hand
- 12 µm självutvecklad detektor
- Hög bildkvalitet
- Långt detektionsavstånd
- Inbyggt minnesutrymme och mikrofon, stöd för bildtagning och videoinspelning med ljud
- Inbyggd Wi-fi-modul, stöd för app-anslutning

5 Enheter och styrenheter

1. Ögonskärm
2. Diopterjustering

3. Styrenhet

4. Kameraknapp

5. Typ C port

6. Strömindikator

7. Linsfokusering

8. Objektivlins

9. Linsskydd



6 Knappbeskrivningar

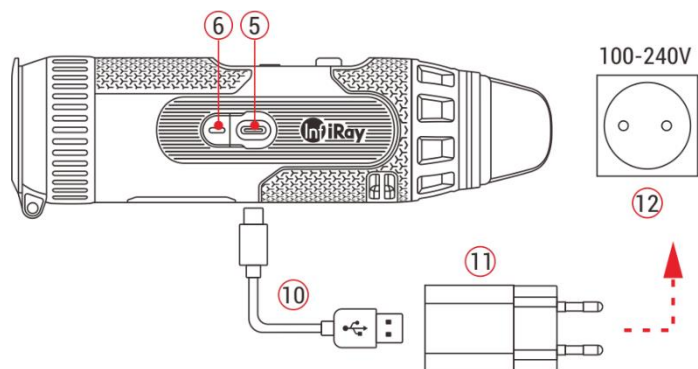
Knapp	Nuvarande status	Tryck	Tryck och håll	Rotera	
				Medurs	Moturs
Styrenhet	Avstängd	—	Slå på enheten	—	
	Hem-skärm	Öppna genvägsmenyn	Öppna huvudmenyn	Digital inzoomning	Digital utzoomning
	Standby-läge	Väck enheten		Väck enheten	
	Meny-gränssnitt	Bekräfta val	Återvänd till hem-skärmen	Navigera nedåt med menyalternativ	Navigera uppåt med menyalternativ
Kameraknapp	Hem-skärm	Starta / stoppa en videoinspelning	Ta ett foto	—	
	Standby-läge	Stäng av enheten			
	Meny-gränssnitt	Återvänd till hem-skärmen	—		

Styrenhet + kameraknapp	Hem-skärm	Sätt enheten i standby-läge	Stäng av enheten	—
-------------------------	-----------	-----------------------------	------------------	---

7 Laddning




Serien EYE III är försedd med ett inbyggt litium-jon-batteripaket, som tillåter användning i upp till 8 timmar. **Vänligen ladda enheten först innan enheten används för första gången.**

- Anslut typ C-kontakten på datakabeln (10) till typ C porten (5) på enheten.



- Anslut en till port på datakabeln (10) till strömadaptern (11).
- Anslut adapterkontakten till uttaget för 110-240 V (12).
- När enheten laddas, kommer strömindikatorn (6) bredvid typ C porten

(5) att vara röd. Strömindikatorn (6) är endast på under laddning. När strömindikatorn (6) blir grön är enheten fulladdad.





- Under laddningen kommer en blyxtikon  att visas inuti batteriikonen på displayen. Blyxtikonen kommer inte att försvinna förrän datakabeln (10) har tagits bort eller strömmen har stängts av.
- Laddningen är klar när insidan av batteriikonen på displayen är helt grön .
- Om batteriikonen blir röd  under användningen innebär detta att strömnivån är låg. Vänligen ladda enheten i tid för att undvika dataförlust.

Säkerhetsinstruktioner för batteri

- Märkspänningen på produkten är 5 V. Vänligen ladda enheten snarast när batterinivån är låg så att livslängden hos det termiska bildmonokuläret inte kommer att reduceras p.g.a. överladdning av batteriet.
- Ladda inte enheten direkt efter att du har förflyttat batteriet från en kall miljö till en varm miljö. Ladda efter 30 - 40 min.

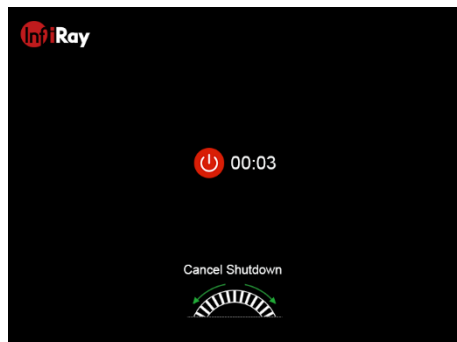
- Ladda enheten vid temperaturer från 0°C till +50°C, annars kommer batteriets livstid att reduceras väsentligt.
- Använd aldrig en skadad eller modifierad laddare.
- Lämna inte enheten utan uppsyn under laddning. Lämna inte enheten med en ansluten laddare till huvudströmmen under längre än 24 timmar efter full laddning.
- Utsätt inte batteriet för höga temperaturer eller öppen eld.
- Anslut inte extern enhet med en strömkonsumtion som överskrider tillåtna nivåer.
- Batteriet är skyddat mot kortslutning. Dock bör varje situation som kan ge upphov till kortslutning undvikas
- Avmontera inte batteriet från enheten.
- Undvik att använda batteriet vid temperaturer över det som visas i tabellen, eftersom detta kan minska batteriets livslängd.
- Om det termiska bildmonokuläret inte används under en lång tid, ladda enheten minst varannan månad och ladda till 40 % - 50 % ström. Förvara sedan enheten i en torr och ventilerad miljö.
- Delvis laddning är nödvändig om batteriet är menat att inte användas under en lång tid. Undvik fulladdning eller urladdning.
- Håll batteriet utom räckhåll för barn.

8 Användning

- Tryck och håll nere **styrenheten (3)** under 3 s för att slå på enheten. Startup-logon kommer att visas på enhetens skärm om 1 sekund.
- När en infraröd bild visas på ögonskärmen, kommer det termiska bildmonokuläret att få driftstatus.
- Roterar diopterjusteringsratten **(2)** för att justera upplösningen på displayens ikon. Diopterjusteringsratten används för att justera ögonskärmens diopter för användare med olika grader av myopi.
- **Genvägsmeny:** På hem-skärmen, tryck på **styrenheten (3)** för att öppna genvägsmenyn, och ställ in bildläget (), bildkontrasten (), skärmens ljusstyrka (), och bildens skärpa (). Roterar **styrenheten (3)** för att skifta mellan olika funktioner på genvägsmenyn, och tryck på **styrenheten (3)** för att ställa in parametrar.
- **Huvudmeny:** På hem-skärmen, tryck och håll nere **styrenheten (3)** för att öppna huvudmenyns gränssnitt för fler funktioner. Roterar **styrenheten (3)** för att skifta mellan olika funktioner på genvägsmenyn, och tryck på **styrenheten (3)** för att välja alternativet.
- **Bildtagning / videoinspelning:** På hemskärmen, tryck snabbt på

kameraknappen (4) för att starta / stoppa en videoinspelning. Och håll nere **kameraknappen (4)** för att ta ett foto.

- **Avstängning:** På hemskärmen, tryck och håll **styrenheten (3) + kameraknappen (4)** samtidigt för att starta gränssnitt för avstängningsnedräkning.






Enheten kommer att stängas av när 3 s nedräkningen slutar. Och nedstängningen kan stoppas genom att rotera **styrenheten (3)** innan nedräkningen avslutas.

9 Statusfält



Statusläget finns vid översta delen av bildens gränssnitt och visar information relaterad till enhetens nuvarande driftstatus.

1. Nuvarande bildläge (☀️: Vit varm; 🌑: Svart varm; 🔥: Röd varm; 🌈: Regnbåge)

2. Nuvarande digital-zoom (1,0 × till 4,0 × justerbar, med ett intervall på 0,5, såsom 1,5 ×)
3. Ultraklart lägesstatus (visas när den är på)
4. Wi-fi-status (visas när den är på, den kommer inte att visas samtidigt som sammankopplings-ikonen)
5. Kompass (visas när kompassen är på)
6. Sammankoppling (visas när den är ansluten, den kommer inte att visas samtidigt som Wi-fi-ikonen)
7. Auto-kalibrering (visas när den är på)
8. Mikrofon (visas när den är på)
9. Klocka (synkronisera tiden i appen InfiRay Outdoor)
10. Strömstatus (När färgen är grön , indikerar detta att batteriets procent är högre än 20 % och att strömnivån är tillräcklig. När färgen är röd , är strömmen otillräcklig och behöver laddas omgående. När blyxtikonen  visas får enheten ström från en extern strömkälla och batteripaketet håller på att laddas)

10 Fotografi och videoinspelning


Serien EYE III är utrustad med en funktion för videoinspelning och

bildtagning av den observerade bilden som sparas på det inbyggda 32 GB minnesutrymmet.


Foto- och videofilerna namnges med tid. Det rekommenderas därför att man synkroniserar datum och tid i applikationen **InfiRay Outdoor** innan man använder bild- och videofunktionerna.

Bildtagning

- Vid hem-skärmen, tryck och håll nere **kameraknappen (4)** för att ta ett foto.

- När man tar ett foto kommer fotoikonen  att blinka under statusfältet i det över vänstra hörnet på skärmen. Fotot är taget när ikonen försvinner.



- Foton lagras i det inbyggda lagringsutrymmet.
- När ikonen med ett utropstecken  visas på den högra sidan av kameraikonen, innebär detta att det inte finns tillräckligt med minne. Kontrollera och överför videos och bilder till andra medium för att frigöra utrymme.

Videoinspelning

- På hemskärmen, tryck snabbt på **kameraknappen (4)** för att starta en videoinspelning.
- Därefter, inspelningstimmern i formatet för TT: MM: SS (timme: minut: sekund) kommer att visas i displayens övre högra hörn.
- Under inspelningen kan man ta ett foto genom att hålla inne **kameraknappen (4)** länge. Enhetens andra operationer stöds såklart under inspelningen.
- Tryck snabbt på **kameraknappen (4)** igen för att stoppa och spara videoinspelningen.
- Alla videos och foton kommer att sparas i det inbyggda lagringsutrymmet.



Obs

- Du kan öppna och använda menyn under videoinspelningen.
- De bilder och videos som spelas in lagras på det inbyggda minnesutrymmet i formatet för PIC_TTMMSS.jpg (bild) och VIDEO_TTMMSS.mp4 (video), med TTMMSS vilket indikerar

timme/minut/sekund.

- Maximal längd på en inspelad videofil är 30 minuter. När varaktigheten överskrider 30 minuter kommer videon automatiskt att spelas in på en ny fil.
- Antalet filer begränsas av det interna minnesutrymmet på enheten. Kontrollera det kvarvarande utrymmet regelbundet, och överför dina videos och bilder till andra medium för att frigöra lagringsutrymme på minneskortet.

Minnestillgång

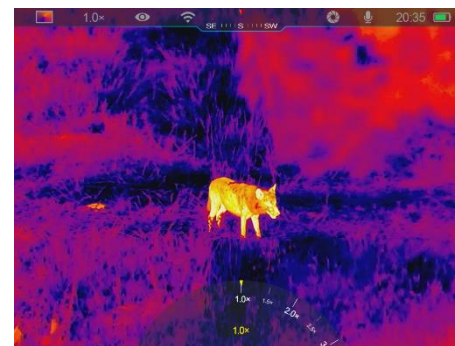
När enheten är påslagen och ansluten till en dator, känns den igen av datorn som ett flash-minne, som används för att få tillgång till enhetens minne och ta kopior av foton och videos.

- Anslut enheten till en dator via typ C datakabeln.
- Sätt på enheten för användning. Du kan se inspelade videos och foton på datorn och ladda det inbyggda batteripaketet på samma gång.
- Dubbelklicka på "min dator" på datorns skrivbord - välj USB-minnet och dubbelklicka för att öppna minnesutrymmet.
- Det finns olika mappar som är namngivna efter tid i formatet xxxx (år) xx (månad) xx dag i minnet.

- Du kan välja de önskade filerna eller mapparna som ska kopieras eller raderas.

11 Digital-zoom

- Serien EYE III har stöd för snabb ökning av förstoringen med 1,5 × / 2 × / 2,5 × / 3 × / 3,5 × / 4 ×, samt en återgång till den grundläggande förstoringen 1 ×.
- På hem-skärmen, rotera **styrenheten (3)** medurs för att zooma in digitalt, och rotera **styrenheten (3)** moturs för att zooma ut.
- Korresponderande förstoring visas i statusfältet.



12 Genväg menyfunktion

På genvägsmenyn kan du snabbt justera grundläggande konfigurationer för de mest använda funktionerna, inkluderat bildläge, bildkontrast, skärmens

Ljusstyrka och bildens skärpa.

- På hem-skärmen, tryck på **styrenheten (3)** för att öppna genvägsmenyn.
- Roter **styrenheten (3)** för att växla mellan alternativen.



- **Bildläge (☀️)**: Välj alternativet och tryck på **styrenheten (3)** för att ändra bildläget. Det finns fyra lägen - Vit varm, Svart varm, Röd varm och Regnbåge.
- **Bildkontrast (🌑)**: Välj alternativet och tryck på **styrenheten (3)** för att ändra bildkontrast från nivå 1 till 6.
- **Skärmens ljusstyrka (☀️)**: Välj alternativet och tryck på **styrenheten (3)** för att ändra skärmens ljusstyrka från nivå 1 till 6.
- **Bildens skärpa (🏔️)**: Välj alternativet och tryck på **styrenheten (3)** för att ändra bildens skärpa från nivå 1 till 4.
- Tryck och håll **styrenheten (3)** för att spara ändringarna och återvänd till hem-skärmen.
- Den kommer automatiskt att spara ändringarna och återvända till hem-skärmen om den inte används inom 5 s.


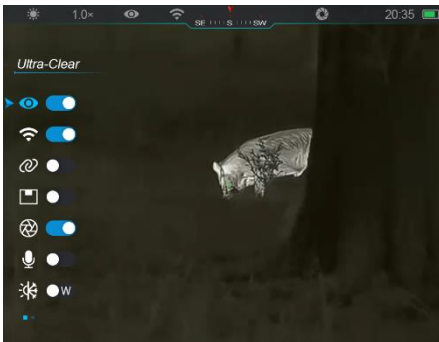


13 Huvudmenyfunktion




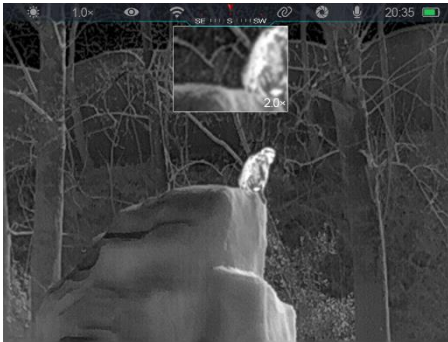
- På hem-skärmen, tryck och håll nere **styrenheten (3)** för att öppna huvudmenyns gränssnitt.
- Det finns två sidor bland funktionsalternativen. Roter **styrenheten (3)** för att växla mellan menyalternativen.
- Menynavigationen är cyklisk: så snart som det senaste menyalternativet på den första sidan har nåtts, kommer den att vända sig till det första menyalternativet på den andra sidan när **styrenheten (3)** roteras moturs och vice versa.
- Tryck snabbt på **styrenheten (3)** för att justera nuvarande parametrar eller öppna undermenyer.
- På alla meny-gränssnitt, tryck och håll **styrenheten (3)** för att spara och avsluta hem-skärmen, eller tryck snabbt på **kameraknappen (4)** för att återvända till hem-skärmen utan att spara.
- Automatisk utgång från menyn till hemskärmen kommer att ske när det inte förekommer någon användning inom 10 sekunder.
- Under den kontinuerliga körningen av EYE III, när du avslutar huvudmenyn, kommer muspekaren ➤ att finnas kvar på positionen innan avslut. När du startar om det termiska bildmonokuläret och





öppnar huvudmenyn för första gången, kommer muspekaren att

stanna vid det första menyalternativet.

Menyalternativ och beskrivningar

<p>Ultraklar</p> 	<p>Slå på / stäng av ultraklart läge</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Tryck och håll nere styrenheten (3) för att öppna huvudmenyns gränssnitt. ● Roter styrenheten (3) för att välja det ultraklara alternativet. Det ultraklara alternativet väljs direkt när man öppnar menyns gränssnittet för första gången efter start. ● Tryck snabbt på styrenheten (3) för att slå på / stänga av det ultraklara läget, och du kommer då att höra ett klick från slutarkalibreringen. ● När funktionen är påslagen / avstängd kommer ikonen i statusfält att förändras i enlighet med detta. ● När det ultraklara läget är påslaget kommer bilkontrasten att vara förstärkt, vilket är lämpligt för regn, dimma och andra hårda väderförhållanden. 	
<p>Wi-Fi</p> 	<p>Slå på / stäng av Wi-Fi</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Tryck och håll nere styrenheten (3) för att öppna huvudmenyns gränssnitt. ● Roter styrenheten (3) för att välja Wi-Fi-alternativet. ● Tryck snabbt på styrenheten (3) för att slå på / stänga av Wi-Fi-funktionen. ● När Wi-Fi är påslagen, kommer det förinställda lösenordet att visas under 3 s bakom Wi-Fi-funktionen. ● Lösenordet visas endast under de tre första gångerna. Efter att lösenordet har bytts kommer det ej längre att visas. 	

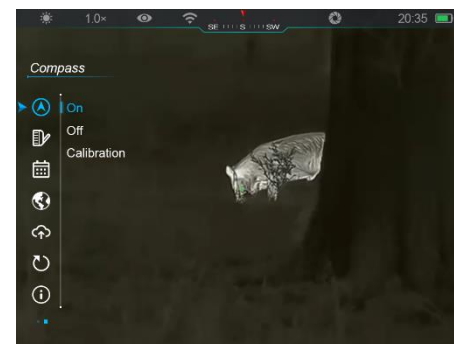
	<ul style="list-style-type: none"> ● När funktionen är på, kommer ikonen att visas vid statusfältet i enlighet med detta. ● När Wi-Fin är på kan den anslutas till mobila enheter såsom smartphone för dataöverföring via Wi-Fi. <p>Obs: Wi-Fi-funktionen kommer inte att aktiveras när sammankopplingsfunktionen är på.</p>
<p>Sammankoppling</p> 	<p>Slå på / stäng av sammankoppling</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Tryck och håll nere styrenheten (3) för att öppna huvudmenyns gränssnitt. ● Roter styrenheten (3) för att välja sammankopplings-alternativet. ● Tryck snabbt på styrenheten (3) för att slå på / stänga av sammankopplings-funktionen. ● När funktionen är på kommer den automatiskt att söka efter en WiFi-hotspot vid namn ICS och lösenordet är 12345678. ● Metoden för sammankoppling refererar till Sektion 15 Metod för sammankoppling. ● Det är bara när sammankopplingen lyckas som ikonen kommer att visas vid statusfältet. <p>Obs: Sammankopplingsfunktionen och Wi-Fi-funktionen kan inte vara aktiverade samtidigt; m.a.o. Kommer Wi-fi-funktionen inte att aktiveras när sammankopplingsfunktionen är på och vice versa.</p> 
<p>PIP</p> 	<p>Slå på / stäng av PIP</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Tryck och håll nere styrenheten (3) för att öppna huvudmenyns gränssnitt. ● Roter styrenheten (3) för att välja PIP-alternativet. ● Tryck snabbt på styrenheten (3) för att slå på / stänga av PIP-funktionen. ● När PIP-funktionen är på kommer ett litet fönster med en blå låda att visas på skärmen. Bilden i det separata fönstret är den 2 x -förstorade bild som tas av den blå lådan i 

	huvudbilden.
<p>Auto-kalibrering</p> 	<p>Slå på / stäng av auto-kalibrering</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Tryck och håll nere styrenheten (3) för att öppna huvudmenyns gränssnitt. ● Roter styrenheten (3) för att välja auto-kalibrerings-alternativet. ● Tryck snabbt på styrenheten (3) för att slå på / stänga av auto-kalibrerings-funktionen. ● När auto-kalibreringen är på, kommer ikonen att visas vid statusfältet i enlighet med detta. Och enheten kommer automatiskt att kalibreras i enlighet med mjukvarualgoritmen. Man behöver inte stänga linslocket (den inre slutaren täcker sensorn).
<p>Mikrofon</p> 	<p>Slå på / stäng av mikrofon</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Tryck och håll nere styrenheten (3) för att öppna huvudmenyns gränssnitt. ● Roter styrenheten (3) för att välja mikrofon-alternativet. ● Tryck snabbt på styrenheten (3) för att slå på / stänga av mikrofon-funktionen. ● När mikrofon-funktionen är på, kommer ikonen att visas vid statusfältet i enlighet med detta. ● När mikrofonen är på kommer ljudet runt enheten att samlas in synkront under videoinspelningen.
<p>Bildnyans</p> 	<p>Välj bildnyans</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Tryck och håll nere styrenheten (3) för att öppna huvudmenyns gränssnitt. ● Roter styrenheten (3) för att välja bildnyans-alternativet. ● Tryck snabbt på styrenheten (3) för att växla bildnyans mellan V (varm) och C (kall). ● Kall färgbild är ljusare och varm färgbild är mjukare och skyddar ögat. ● Skiftet mellan varm och kall bildnyans gäller ej för regnbågsläge. 

Kompass

**Slå på / stäng av och kalibrera kompassfunktion**

- Tryck och håll nere **styrenheten (3)** för att öppna huvudmenyns gränssnitt.
- Roter **styrenheten (3)** för att välja **kompass**-alternativet.
- Tryck snabbt på **styrenheten (3)** för att öppna **kompassfunktionens** undermeny.
- I undermenyn kan du välja att slå på / stänga av **kompassfunktionen**, eller välja kalibrering för att kalibrera kompassen.
- Roter **styrenheten (3)** för att välja alternativ och tryck på **styrenheten (3)** för att bekräfta ditt val.
- När **kompassen** är på kommer den att visas i mitten av det övre statusfältet.

**Kompasskalibrering**



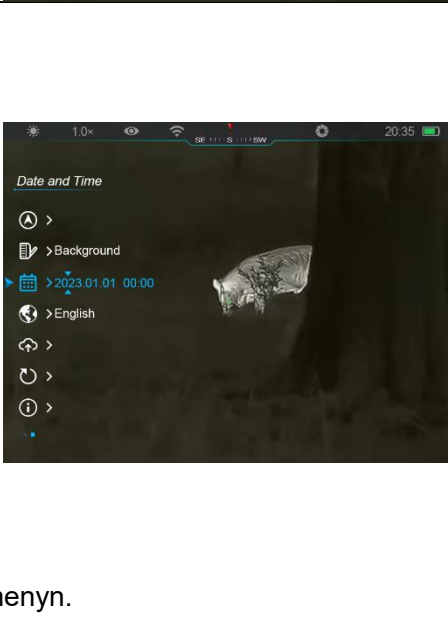

- När **kalibrering** har valts, tryck snabbt på **styrenheten (3)** för att öppna kompasskalibreringens gränssnitt. En ikon som ett triaxiellt koordinatsystem kommer att visas på skärmen.
- Under de 15 sekunderna, rotera synfältet längs de tre axlarna som indikeras av ikonen, där varje axel roterar minst 360°.
- Efter 15 s slutförs kalibreringen automatiskt och går därefter ut till huvudmenyns gränssnitt.

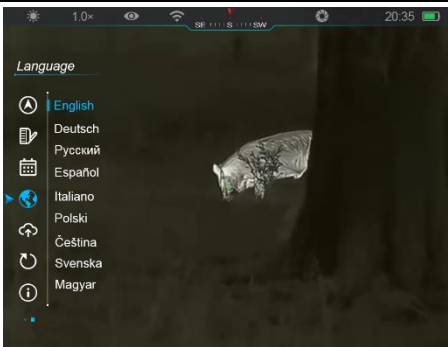

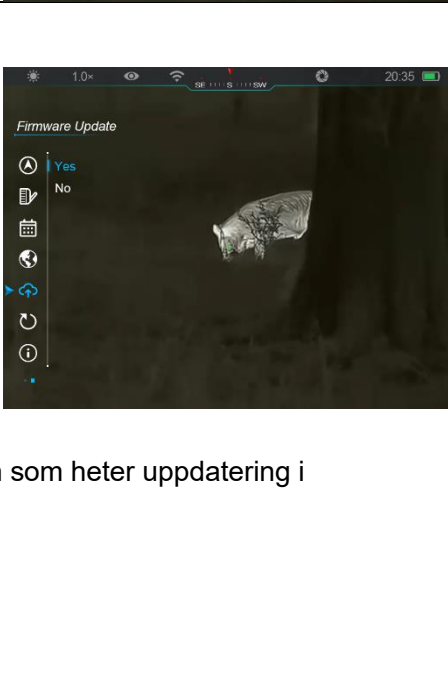



Linsskydd

**Ställ in funktionen för stängning av linsskyddet**

- Håll **Styrenheten (3)** intryckt för att öppna gränssnittet Huvudmenyn.
- Vrid på **Styrenheten (3)** för att välja alternativet **Linsskydd**.
- Tryck kort på **Styrenheten (3)** för att öppna undermenyn.

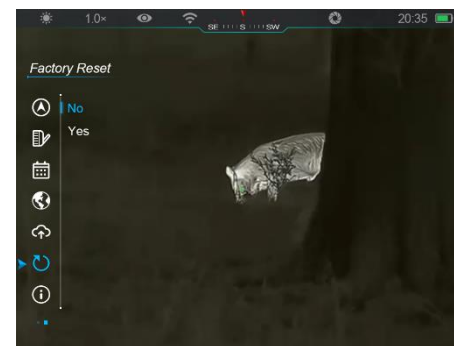
	<ul style="list-style-type: none"> ● Det finns tre alternativ för urval: Bakgrund, Standby och Avstängning. Vrid på Styrenheten (3) för att välja den önskade funktionen. För mer information, se Avsnitt 16 Linsskyddets funktion. ● Bekräfta ditt val med ett kort tryck på Styrenheten (3) och återgå automatiskt till gränssnittet Huvudmeny. 	
<p>Datum och tid</p> 	<p>Ställ in datum och tid för systemet</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Håll Styrenheten (3) intryckt för att öppna gränssnittet Huvudmenyn. ● Vrid på Styrenheten (3) för att välja alternativet Datum och tid. ● Formatet för datum och tid visas som ÅÅ.MM.DD TT:MM (t.ex. 2023.01.01 00:00) ● Tryck kort på Styrenheten (3) för att aktivera gränssnittet för inställning. Två triangelikoner visas ovanför och under värdet för året. ● Tryck kort på Styrenheten (3) för att växla mellan alternativen år, månad, dag, timme och minut. ● Vrid på Styrenheten (3) för att välja rätt värde. ● Håll Styrenheten (3) intryckt för att spara inställningen och återgå till gränssnittet Huvudmenyn. 	
<p>Språk</p> 	<p>Välj GUI-språk</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Tryck och håll nere styrenheten (3) för att öppna huvudmenyns gränssnitt. ● Roter styrenheten (3) för att välja språkalternativet. ● Tryck snabbt på styrenheten (3) för att öppna språkets undermeny. 	

	<ul style="list-style-type: none"> ● Roter styrenheten (3) för att välja det önskade alternativet. ● Bekräfta ditt val genom att trycka snabbt på styrenheten (3) och du återvänder därefter automatiskt till huvudmenyns gränssnitt. <p>Obs: Språket kommer inte att återställas när enheten återställs till sina fabriksinställningar.</p>	
<p style="text-align: center;">Firmware Uppdatering</p> 	<p>Firmware-uppdatering</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Tryck och håll nere styrenheten (3) för att öppna huvudmenyns gränssnitt. ● Roter styrenheten (3) för att välja alternativet för Firmware-uppdatering. ● Tryck snabbt på styrenheten (3) för att öppna undermenyn för firmware-uppdateringsfunktionen. ● Roter styrenheten (3) för att välja Ja eller Nej och tryck på styrenheten (3) för att bekräfta ditt val. ● När du har valt Ja, kommer den automatiskt att söka efter den uppdaterade filen i mappen som heter uppdatering i minnesutrymmet och uppdatera den. ● För detaljer rörande hur man uppdaterar, vänligen se Sektion 16 Firmware-uppdatering. <p>Obs: Vänligen säkerställ att enheten har tillräckligt med ström innan uppdateringen.</p>	
<p style="text-align: center;">Fabriksåterställning</p> 	<p>Återställ fabriksinställningar</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Tryck och håll nere styrenheten (3) för att öppna huvudmenyns gränssnitt. ● Roter styrenheten (3) för att välja fabriksåterställnings-alternativet. 	

- Tryck snabbt på **styrenheten (3)** för att öppna undermenyn för **fabriksåterställning**.
- Roter **styrenheten (3)** för att välja **Ja** för fabriksåterställning eller **Nej** för att avbryta operationen.
- Tryck på **styrenheten (3)** för att bekräfta valet.
- Om **Ja** har valts, kommer synfältet att startas om automatiskt.
- Om **Nej** har valts kommer man automatiskt att återgå till den övre menyn.

Följande funktioner kommer att återställas till sina ursprungsinställningar:

- | | | |
|--------------------------------------|-----------------------------------|--|
| - Bildläge: Vit varm | - Auto-kalibrering: På | - Sammankoppling: Av |
| - Bildkontrast: nivå 3 | - Bildnyans: C | - PIP: Av |
| - Skärmens ljusstyrka: nivå 2 | - Ultraklart läge: Av | - Mikrofon: Av |
| - Bildens skärpa: nivå 3 | - Wi-Fi: Av | - Kompass: Av |
| - Förstoring: 1 × | - Wi-Fi-lösenord: 12345678 | - Linsskydd: Bakgrundskalibrering |

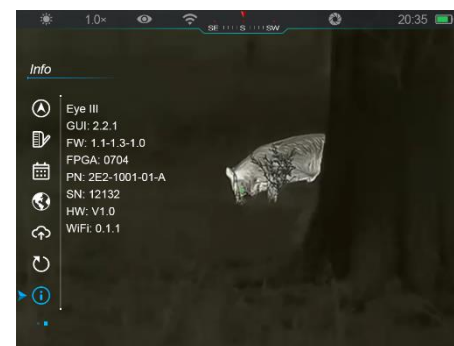


Info



Visa enhetsinformation

- Tryck och håll nere **styrenheten (3)** för att öppna huvudmenyns gränssnitt.
- Roter styrenheten för att välja **info**-alternativet.
- Den relevanta informationen för enheten kommer att visas genom att trycka snabbt på **styrenheten (3)**.
- Detta låter användarna välja följande information: produktmodell, SN-number, PN-number, hårdvaruversion, mjukvaruversion och FPGA-version.
- Tryck snabbt på **styrenheten (3)** för att återvända till hem-skärmen.




14 Wi-Fi-lösenord

Serien EYE III kan anslutas till den mobila enheten (laptop eller mobiltelefon) för dataöverföring via Wi-fi-funktion.

- På huvudmenyn, sätt på Wi-fi-funktionen (se **Huvudmeny - Wi-Fi** för detaljer).
- Efter att Wi-fi-funktionen har aktiverats, sök för Wi-fi-signalen med samma namn "EYEIII_XXXXX-XXXXXX" på mobilenheten, XXXXX-XXXXXX är serienumret på din enhet och utgörs av nummer och bokstäver.
- Välj Wi-fi och ange lösenord för att ansluta. Det initiala lösenordet är 12345678.
- När Wi-fi-anslutningen är upprättad har den stöd för att kontrollera enheten via appen **InfiRay Outdoor** som laddats ner till enheten.

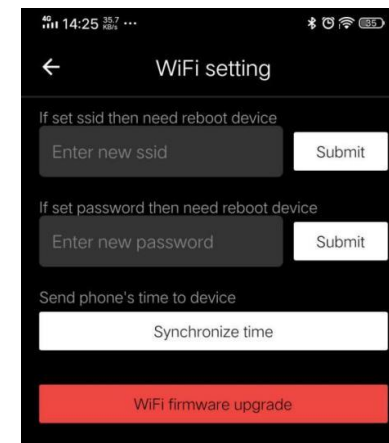
Inställningar Wi-fi Namn och Lösenord

Namn och lösenord för Wi-fi hos serien EYE III kan återställas i appen **InfiRay Outdoor**.

- Efter att enheten har anslutits till mobilenheten, lokalisera och klicka på ikonen för "**Inställningar**"  på bildskärmen för **InfiRay Outdoor**

för att öppna gränssnittet för **inställningar**.

- Ange och skicka ett nytt Wi-Fi-namn (SSID) samt lösenord i textrutan.
- Enheten måste startas om för att det nya namnet och lösenordet ska gälla.



Obs: Om enheten har återställts till fabriksinställningarna kommer Wi-fins namn och lösenord också att återställas till de ursprungliga

15 Metod för sammankoppling

Sammankoppling med mobilenhet

- Slå på den personliga hotspoten på den mobila enheten och ändra dess namn och lösenord till ICS och 12345678.
- Slå på sammankopplingen vid



huvudmenyn. Se **Huvudmeny - Sammankoppling** för detaljer.

- När funktionen är på kommer den automatiskt att söka efter en hotspot vid namn ICS och lösenordet är 12345678.

- När sammankopplingsikonen visas vid statusfältet och prompten "**Skickar data**" visas vid det övre vänstra hörnet på displayen innebär detta att sammankopplingen mellan de två enheterna är genomförd.



- Öppna sedan appen InfiRay Outdoor på den mobila enheten. Du kan kontrollera enheten is InfiRay Outdoor utan att detta påverkar den mobila enhetens internetfunktion.

Sammankoppling mellan EYE III

Två EYE III-enheter kan också sammankopplas manuellt.

- Slå först på Wi-Fi-funktionen på en enhet. Och slå på sammankopplingsfunktionen på den andra enheten.
- För snabbare sammankoppling, vänligen ändra Wi-fi-namnet och lösenordet till ICS och 12345678 i appen InfiRay Outdoor innan

sammankoppling.

- Tryck snabbt på **kameraknappen (4) + styrenheten (3)** för de två enheterna samtidigt för att börja para ihop dem.

- När två EYE III är sammankopplade, kommer den vars Wi-fi är aktiverat att vara den som skickar data och den andra att utgöra datamottagaren. Skärmbilden



hos dataavsändaren kommer att visas på mottagarens skärm.

- Prompten "Skickar data" eller "Tar emot data" och det initiala Wi-Fi-namnet kommer att visas vid det övre vänstra hörnet på de två skärmarna.

- Tryck snabbt på **kameraknappen (4)** för att växla mellan dataavsändaren och mottagaren.



- Under bildöverföringen kommer du fortfarande att kunna utföra operationer på din EYE III, bortsett från att ta bilder och spela in videos.

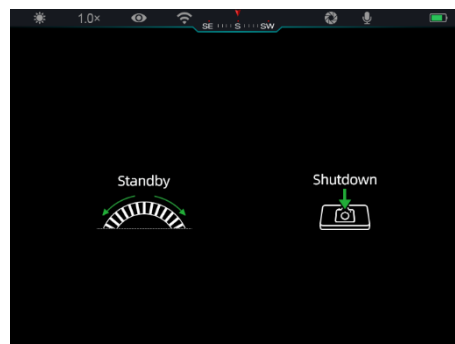
- Observera att efter att internetfunktionen har aktiverats kommer enheten inte att kunna slå på Wi-Fi-funktionen.

16 Linsskyddets function

Funktionen för stängning av linsskyddet kan ställas in i huvudmenyn, se **Avsnitt 13 Huvudmeny - Linsskydd** för mer information.

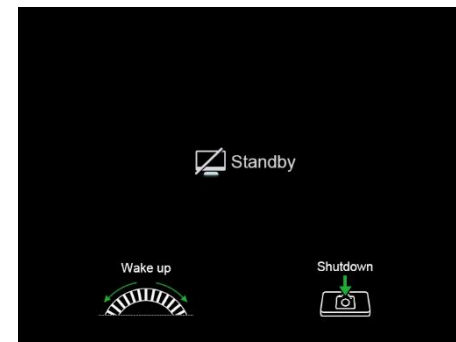
Det finns tre funktioner för urval - bakgrundskalibrering, standby och avstängning, och bakgrundskalibreringen är förinställd.

- **Bakgrundskalibrering:** Om bakgrundskalibrering har valts, täck över linsskyddet (9) för att först avsluta bakgrundskalibreringen. Därefter kan du öppna skyddet (9) för att återgå till startskärmen, sätta enheten i standby-läge genom att vrida på **Styrenheten**

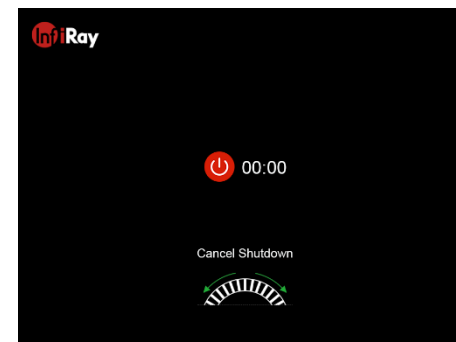


(3) eller stänga av den genom att trycka på **Kameraknappen (4)**, enligt vad som visas på skärmen.

- **Standby:** Om standby-funktionen har valts, täck över linsskyddet (9) så att enheten ställs i standby-läge. I standby-läge, rotera **Styrenheten (3)** för att väcka enheten, eller tryck snabbt på **Kameraknappen (4)** för att stänga av enheten, enligt uppmaningen på skärmen.



- **Avstängning:** Om avstängningsfunktionen har valts, täck över linsskyddet (9) och starta nedräkningen för avstängning. När nedräkningen når 0 stängs enheten av. Avställningen kommer att avbrytas om **Styrenheten (3)** vrids innan nedräkningen når 0.



17 Firmware-uppdatering

- Notifieringar rörande uppdateringar kommer att publiceras på den officiella webbsidan eller sociala medier för appen InfiRay Outdoor.
- Ladda ner den uppdaterade filen på den officiella webbsidan (www.infirayoutdoor.com) och spara den i mappen "uppdatering" i minnesutrymmet för EYE III.
- Tryck och håll nere **styrenheten (3)** för att öppna huvudmenyns gränssnitt.
- Roter **styrenheten (3)** för att välja alternativet för **Firmware-uppdatering**.
- Tryck snabbt på **styrenheten (3)** för att öppna firmware-uppdaterings undermeny.
- Roter **styrenheten (3)** för att välja Ja eller "**Nej**" och tryck på **styrenheten (3)** för att bekräfta ditt val.
- Enheten kommer automatiskt att söka efter den uppdaterade filen i mappen som heter "uppdatering" i minnesutrymmet för EYE III.
- Vänligen se till att enheten är fulladdad innan uppdateringen utförs.

18 InfiRay Outdoor

Serien EYE III termiskt bildmonokulär har stöd för **InfiRay Outdoor**-teknologi, vilket låter dig skicka bilden från monokuläret till din smartphone eller tablet via Wi-Fi i realtidsläge.

Du hittar detaljerade instruktioner om **InfiRay Outdoor** på sidan www.infirayoutdoor.com.

Ladda ner och installera **InfiRay Outdoor** på den officiella webbsidan (www.infirayoutdoor.com) eller app-store genom att skanna följande QR-kod.



19 Teknisk inspektion

Det rekommenderas att man utför en teknisk inspektion varje gång innan

man ska använda monokuläret. Kontrollera följande:

- Utseendet (det bör inte finnas några sprickor på enheten).
- Objektivlinsens och ögonskärmens tillstånd (det bör inte finnas några sprickor, fettfläckar, smuts etc.).
- Batteriets status (det bör laddas).
- Styrenheten/knappen bör fungera.

20 Underhåll

Underhåll bör utföras minst två gånger per år och inkludera följande steg:


- Torka av ytan på metall- och plastdelar med en bomullstrasa för att ta bort damm och smuts. Silikonfett kan användas för rengöringsprocessen.
- Rengör de elektriska kontakterna och batterifacken på enheten genom att använda ett kladdfritt lösningsmedel.
- Kontrollera glasytan på ögonskärmen samt linsen. Om nödvändigt, ta bort damm och sand från linsen (det är bäst att använda en icke-kontaktmetod). Använd ett specialiserat torkredskap och lösningsmedel för att rengöra optiska ytor.

21 Juridisk- och regleringsinformation

Frekvensomfång för trådlös sändarmodul:

WLAN: 2,412 - 2,472GHz

Ström för trådlös sändarmodul < 20dBm

 Vi deklarerar härmed att radioutrustningen serien EYE III efterlever direktiven 2014/53/EU och 2011/65/EU.

FCC-uppgift

FCC ID: 2AYGT-2K-00

Märkningskrav

Denna enhet efterlever del 15 av FCCs regler. Användningen måste uppfylla följande två krav: (1) Denna enhet får inte orsaka skadliga interferenser och (2) denna enhet måste acceptera alla interferenser som den tar emot, inkluderat interferens som kan orsaka oönskad användning.

Information till användaren

Alla förändringar och modifieringar som inte uttryckligen har godkänts av den part som är ansvarig för efterlevnaden kan ogiltigförklara

användarens rätt att använda sig av utrustningen.

EMC (Elektromagnetisk kompatibilitet) klass A

Obs: Denna apparat har genomgått tester och uppfyller gränsvärdena för en digital apparat i klass A, enligt artikel 15 i FCC-reglerna. Dessa gränser är utformade för att skapa ett rimligt skydd mot skadliga störningar när apparaten används i en kommersiell miljö. Apparaten genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och kan orsaka skadliga störningar på radiokommunikationer om den inte installeras och används enligt bruksanvisningen. Om apparaten används i ett bostadsområde kommer den sannolikt att orsaka skadliga störningar, i vilket fall användaren måste åtgärda störningarna på egen bekostnad.

Enligt kraven för RF-exponering måste ett minsta avstånd på 0,00 cm upprätthållas mellan användarens kropp och handenheten, inklusive antennen.